

einer Dicke von 4-5 cm installiert, oder den dreieckigen Kunststoffflansch, falls man diese auf einem Inoxstahl-Spülbecken mit einer Dicke von 1-2 mm installiert. Die eigens dafür vorgesehene Zugstange oder die gestrehte Schraubenmutter bis zum Anschlag festziehen.

Abb.3 Nun die Schläuche an dem Versorgungsnetz anschließen.

AUSTAUSCHEN DER KARTUSCHE (Abb.4)

Bevor Sie die Kartusche wechseln, kontrollieren Sie bitte, dass das Wasser des Netzes geschlossen ist. Wir bitten Sie jetzt den Schraub (2) mit einem Schluessel von 2,5mm abzuschrauben. Heben Sie jetzt den Griff (1) auf und ziehen Sie also den Griff von der Kartusche (5) heraus. Ziehen Sie jetzt die Deckhuelse (3) heraus (die Huelse ist gepresst hinzugefuegt worden), loesen Sie Haltenhuelse (4) mit einem Schluessel vom 21 mm. Ziehen Sie jetzt die Kartusche vom Koerper heraus, ersetzten Sie sie mit einer neuen Kartusche aber bitte darauf achten, kontrollieren Sie bitte, dass die Zentrierstifte gut positioniert werden, d.h. gut in den Sitz eintreten und dass die Flaechе sauber von Karkstein oder Schmutzigkeiten ist.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Fig.1 Antes de introducir el monomando en el agujero del plano de apoyo, asegúrense que la junta de la base esté bien posicionada en su propio asiento y que los flexibles de alimentación estén bien enroscados al cuerpo del grifo.

Coloquen el monomando en el hueco previsto orientando el caño hacia el lavabo.

Fig.2 Coloquen el juego de fijación según la secuencia indicada, es decir, respectivamente: la junta moldurada y la brida en el caso de que se instale un monomando sobre una superficie de 4-5 cm de espesor o la brida triangular de plástico en el caso de una superficie de acero inoxidable de 1-2 mm de espesor. Cierren el tirante o la tuerca enroscada hasta el final.

Fig.3 Efectúen la conexión de los flexibles a la red de alimentación.

SUSTITUCION DEL CARTUCHO (Fig. 4)

Antes de efectuar dicha operación asegúrense que el agua de la red hídrica esté cerrada. Destornillen el tornillo de fijación (2) utilizando una llave allen de 2,5 mm. Levanten entonces la maneta (1) y suéltela del cartucho (5). Destornillen la abrazadera de soporte (3) y extraigan el cartucho (5) del cuerpo monomando. Introduzcan el cartucho nuevo, asegurándose que las dos clavijas de centrado se encuentren en su asiento correspondiente, las juntas estén bien posicionadas y que el plano de apoyo esté limpio de impurezas y cal.

IRTA
Art. 23605



PORCELANOSA Grupo

NOKEN DESIGN, S.A.
Ctra. Viver-Pto. Burriana, Km., 63,5
P.O./Box 372
12540 Vila-real (Castellón) SPAIN
Tel.: 964 50 64 50
Fax nac.: 964 50 67 90
Fax inter.: +34 964 67 91
E mail: noken@noken.com

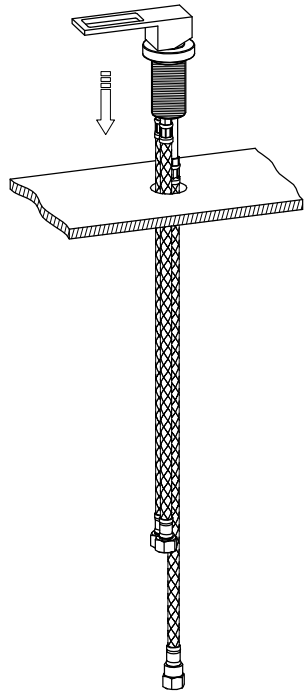
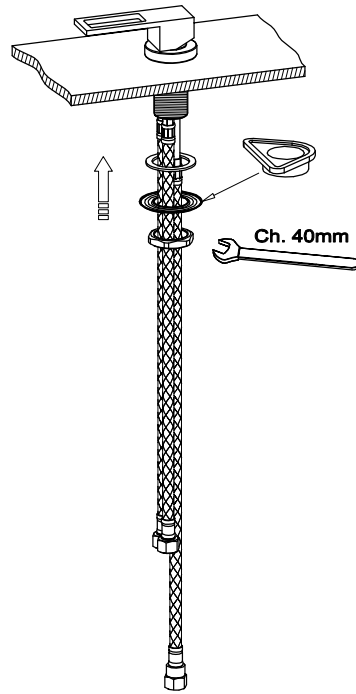
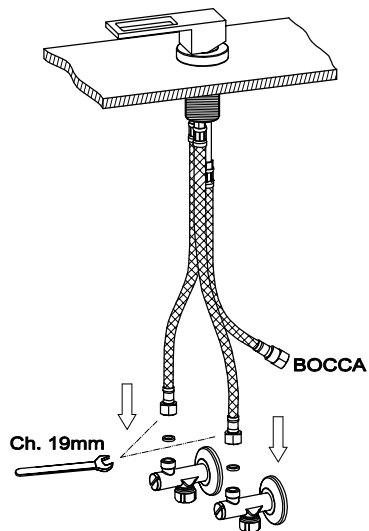
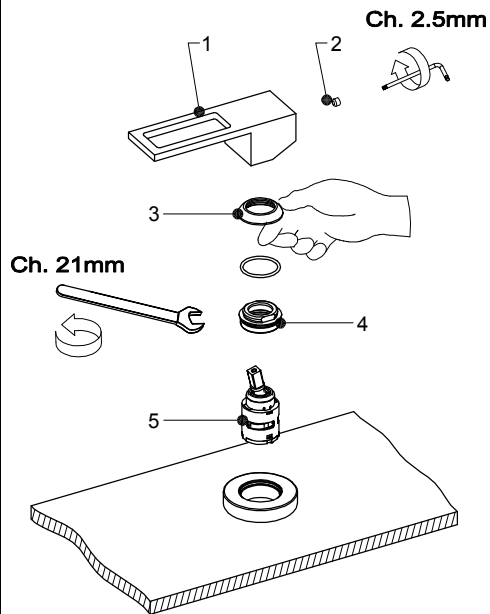
Fig. 1**Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4****MONTAGGIO DEI RUBINETTI.**

Fig.1 Prima di inserire il monocomando nel foro del lavello assicurarsi che la guarnizione di base sia ben posizionata nella propria sede e che i flessibili di alimentazione siano ben avvitati al corpo del rubinetto. Sistemare il monocomando sul foro del lavello.

Fig.2 Inserire quindi il Kit di fissaggio nella sequenza indicata e rispettivamente: la guarnizione sagomata e la flangia nel caso si installi il monocomando su un lavello di spessore 4-5 cm, o la flangia triangolare in plastica nel caso di un lavello in acciaio inox di spessore 1-2 mm. Serrare a fondo l'apposito tirante o dado filettato.

Fig.3 Procedere al collegamento dei flessibili alla rete di alimentazione.

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA (Fig. 4)

Prima di effettuare tale operazione assicurarsi che l'acqua della rete idrica sia chiusa. Svitare la vite di fissaggio (2) utilizzando una chiave a brugola da 2,5 mm. Sollevare quindi la maniglia (1) sfilandola dalla cartuccia (5). Estrarre la ghiera di copertura inserita a pressione (3), svitare la ghiera di tenuta (4) utilizzando una chiave da 21 mm. Estrarre la cartuccia dal corpo del monocomando, introdurre infine la cartuccia nuova, assicurarsi che i perni di centraggio entrino nelle rispettive sedi, che le guarnizioni siano ben posizionate e che il piano d'appoggio sia pulito da impurità o calcare.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.

Fig.1 Before inserting the single lever in the hole of the top make sure that the base gasket is adequately positioned in its seat and that supply hoses are properly screwed to the body of the tap. Position the single lever into the hole of the top.

Fig.2 On the under side of the top use the fastening kit as shown in figure 2. Note the moulded gasket, and the flange are used with a top of 30-40 mm thickness. With stainless steel sink 1-2 mm thick the triangular plastic gasket should be used. Tighten the backnut securely.

Fig.3 Connect the hoses to the water supply.

REPLACEMENT OF THE CARTRIDGE (Fig.4)

Before carrying out this operation make sure that the water supply is turned off. Remove the cap from the fixing screw and remove the screw (2) by using a 2.5 mm allen key. Then lift the handle (3) from the mixer body. Lift the ring (3) and unscrew the nut (4). Extract the cartridge (5) from the tap body. Before inserting the new cartridge clean the inside making sure that there are no impurities or limescale. Finally, insert the new cartridge, taking care that the two centering pins are in their seals and that the gaskets are correctly positioned.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Fig.1 Avant d'insérer le monocommande dans le trou de l'évier vérifier que la gaine de base est bien positionnée dans son siège et que les flexibles d'alimentation sont bien vissés sur le corps du robinet. Positionner le monocommande sur le trou de l'évier.

Fig.2 Insérer après le Kit de fixation dans la séquence indiquée et respectivement: la gaine façonnée et la bride si on installe le monocommande sur un évier d'épaisseur 4-5 cm, ou la bride triangulaire en plastique dans le cas d'un évier acier inox d'épaisseur 1-2 mm. Serrer à fond la tirette ou l'écrou fileté approprié.

Fig.3 Procéder à la connexion des flexibles au réseau d'alimentation.

SUBSTITUTION DE LA CARTOUCHE (Fig.4)

Avant d'effectuer cette opération il faut s'assurer que l'eau du réseau hydrique soit fermée. Dévisser la vis de fixation (2) en utilisant une clé anglaise de 2,5 mm. Soulever ensuite la poignée (1) en l'extrayant de la cartouche (5). Dévisser la frette d'étanchéité (3) et extraire la cartouche (5) du monocommande. Introduire enfin la nouvelle cartouche, en s'assurant que les deux fiches de centrage soient à leur emplacement, que les joints soient bien positionnés et que le plan d'appui soit nettoyé de toutes les impuretés ou du calcaire.

MONTAGEANWEISUNGEN.

Abb.1 Bevor Sie die Einhebel-Mischbatterie in die Bohrung des Spülbeckens einführen, vergewissern Sie sich, dass die Basisdichtung perfekt in ihrem Sitz positioniert ist und dass die Versorgungsleitungen fest an dem Armaturenkörper angeschraubt sind. Die Einhebel-Mischbatterie auf der Bohrung des Spülbeckens.

Abb.2 Anschließen den Befestigungssatz in der angegebenen Reihenfolge einführen, und zwar: die geformte Dichtung und den Flansch, falls man die Einhebel-Mischbatterie auf einem Spülbecken mit